



*Ркаил Зайдулла – народный поэт Республики Татарстан, заслуженный деятель искусств, председатель Союза писателей Республики Татарстан, драматург, публицист, переводчик, журналист, общественный и государственный деятель.*

## СЛУЖЕНИЕ ТАТАРСКОЙ ЛИТЕРАТУРЕ

В декабре прошлого года на 90-летие Союза писателей Казахстана в Алматы приезжал председатель СП Татарстана Ркаил Зайдулла. Нам удалось задать ему несколько вопросов и договориться о дальнейшем сотрудничестве.

– Ркаил Рафаилович, у Вас интереснейшая биография. Вы и Председатель Союза писателей Татарстана, и Депутат Государственного Совета Республики. Как Вам удаётся всё совмещать, находить время для творчества? Ведь административные задачи требуют много энергии.

– Всё-таки те административные задачи, которые я выполняю, и даже законотворческая деятельность лежат в поле моих творческих компетенций. Во всяком случае, я отношусь к этой работе как к творчеству, хотя, конечно, это забирает много сил и времени, поэтому я сейчас урывками работаю над произведениями крупной формы. Но я активно участвую в организации литературно-художественного процесса, много работаю для других, для татарской культуры в целом, а это придаёт силы. Собственно, это и есть источник энергии. Ведь, так или иначе, но вся моя жизнь связана с творчеством. Мы в Союзе писателей не занимаемся рутинной, каждый наш подопечный, каждый член Союза – яркая личность, здесь нужен индивидуальный, творческий подход.

– Я знаю, Вы историк-любитель. Более того, глубоко погружаетесь в изучение прошлого, для того чтобы Ваши произведения обрели реальную почву под ногами. Какое Ваше произведение, основанное на исторических событиях, скоро увидит свет? А быть может, оно уже написано?

– Не знаю, как скоро увидят свет два моих романа. Они почти закончены, но нужно время для финальной редакции, а его пока нет. Конечно, вы справедливо заметили, что общественная деятельность отнимает много сил и времени, но оно того стоит. Романы немного подождут. Надеюсь, не очень долго. Первый из них об имаме Кул Шарифе, религиозно-общественном деятеле и защитнике города, погибшем при взятии Казани войсками Ивана Грозного. Это сложный персонаж и сложное время, но именно его судьба, отчасти легендарная, отчасти исторически достоверная, давно влекла меня своей неоднозначностью, монументальностью, масштабом. Главная мечеть столицы Татарстана, что возведена в Кремле, на месте некогда разрушенного храма, носит

сегодня его имя и стала одной из архитектурных жемчужин постсоветской Казани. Поэтому, думаю, читательский интерес к этому роману будет высок. Надеюсь на это. Герой второй книги, хоть и ближе к нам по времени, но менее известен широкой публике. Тут моя задача, помимо сугубо художественной, предать его имя огласке, увековечить память. Я говорю об Ильясе Алкине, человеку сложной судьбы, в которой как в осколке зеркала отразилась история нашего народа и страны первой половины XX века. Дворянин, сын известного юриста и члена Государственной думы Первого созыва Сеид-Гирея Алкина, ученик Вячеслава Молотова, выпускник Петербургского университета, офицер на фронтах Первой мировой, член РСДРП, позже эсер, председатель Всероссийского мусульманского совета Милли Шура, выступал то за большевиков, то против, был арестован Колчаком, потом ВЧК, сидел в Бутырке, после встречи со Сталиным начал преподавать в Коммунистическом университете трудящихся Востока, стал профессором. В 1930 году арестован, приговорён к длительному сроку, но освобождён. Становится одним из виднейших специалистов по экономической географии, всё время подвергается нападкам и гонениям, и, наконец, в 1937 году новый арест и расстрел. Полностью реабилитирован в 1955 году, но наследие его почти полностью забыто. В его судьбе отразились все надежды и чаяния, все сомнения и разочарования татарской интеллигенции в Октябрьской революции... А писать на лёгкие темы, о героях с простой и ясной судьбой у меня как-то не получается. Неинтересно, душа не лежит.

**– Сегодня перед всем миром стоит серьёзная проблема. Люди практически перестали читать книги. Наш Президент в своих выступлениях говорит о том, что прежде всего нужно прививать молодёжи любовь к чтению. Как в Татарстане решают эту проблему?**

– Так же, как и везде. Хорошо, что руководство республики понимает важность проблемы, поддерживает книгоиздательский процесс, литературную жизнь в целом. В этом смысле мы сильно опережаем большинство регионов России и уж точно все национальные республики. Но только сверху проблему эту не решить. Можно лишь создать условия для её решения. А вообще на эту тему можно делать целое большое интервью, проводить исследования, круглые столы, конференции. К сожалению, весь мир сегодня стоит перед проблемой спада читательского интереса.

**– Каково состояние литературы в Татарстане?**

– В целом, я бы сказал, более чем удовлетворительно. Слава Богу! Это и государственная поддержка, и наличие пишущей братии, и приход в литературу свежих сил, молодых людей. Жаль, что в глобальном смысле мы мало что можем изменить. Я застал времена совершенно иной популярности литературы – как национальной, так и русскоязычной. Огромные тиражи, встречи с читателями, известность. Сегодня всё это не так, но мы не унываем, стараемся по мере сил менять ситуацию к лучшему. И часто нам это удаётся. Но всё это локальные победы. Сегодня происходит слом каких-то базовых матриц, люди действительно стали меньше читать. Но как я и говорил, это общемировая проблема.

**– Может ли Союз писателей помочь, к примеру, в области популяризации книг, о которых широкий читатель не знает?**

– Не только может, но и должен. Мы этим активно занимаемся. На 27 марта назначен очередной съезд СП РТ, мы с сотрудниками Союза сейчас активно готовим отчёты, не все цифры пока у меня на руках, но уже сейчас можно сказать – многие показатели читательской активности значительно выросли. Без

ложной скромности скажу – это во многом результат нашей деятельности. Презентации, творческие встречи, вечера литературы, иные мероприятия, коллаборации с представителями смежных видов искусств, привлечение молодёжи. Всё это делается.

– **Много ли книг для детей на татарском языке выходит в вашей республике?**

– Много. Книги для детей на татарском языке занимают большую часть книгопотока. Причём не только государственные издательства проявляют в этом активность, но и частные. Отличная бумага и печать, замечательные иллюстрации, качество книг для детей сильно выросло за последние годы. Разумеется, здесь очень важен опыт частных издательств, стоящих на коммерческих рельсах. Если бы обществом не была востребована детская литература на татарском, мы бы не стали свидетелями этого бума. Это объективный запрос молодых родителей, мы этот вопрос изучали. А вот куда хуже обстоят дела с литературой для подростков. И детям, приученным родителями к чтению на родном языке, при взрослении приходится переходить на русский язык чтения. Это серьёзный пробел, над которым мы работаем. Но вырастить на подоконнике хорошего подросткового автора, как рассаду, мы не можем. Работаем в этом направлении, однако здесь нужна коренная перестройка сознания писателей. Сегодняшние подростки не похожи на нас в их возрасте, это особый тип сознания, особый менталитет. К ним нужно искать новые подходы, созвучные их запросам. Мы пока движемся по инерции и создаём произведения, рассчитанные в лучшем случае на аудиторию прошлых эпох. Ничего, я думаю, это временно, научимся писать и для подростков и юношества.

– **Над чем Вы сейчас работаете?**

– Сейчас, поскольку я в первую очередь всё же поэт, а во вторую – связан недостатком времени, много пишу коротких стихотворений в форме «рубай». Это афористические четверостишия на самые разные темы, а вдохновляюсь я творчеством средневековых поэтов-суфиев Центральной Азии и Востока.

– **Какие Ваши произведения в последнее время выходили в переводах в других странах?**

– Ну, самое значительное издание – сборник рассказов на четырёх языках (татарском, русском, азербайджанском и турецком) вышел недавно в Турции. А так меня довольно много переводят на другие языки, но выходят эти тексты в основном в периодике.

– **Гузель Яхину можно считать татарской писательницей? Или здесь ключевую роль играет тот факт, что она пишет на русском языке?**

– Для меня, безусловно, Гузель Яхина – русская писательница татарского происхождения. Дело не в том, что она пишет на русском языке. У нас много авторов-татар, пишущих на русском, но которых я без всякого сомнения назову татарскими писателями. Дело в корневой связи с культурой, обычаями, менталитетом, религией и философией нашего народа. В случае с дебютным романом Яхиной «Зулейха открывает глаза» мы имеем дело с культурной апроприацией. В этом тексте множество неточностей и искажений татарского быта и связанной с ним ментальности той поры, но это полбеда. Беда же в том, что главная мысль романа, как я её вижу, мне категорически не близка – чтобы выжить, татарин должен обрусеть. Мне так не кажется. Мы не имеем права утратить собственную идентичность. Красота и богатство мировой культуры в её разнообразии. Мы не лучше и не хуже кого-то, мы другие, такие, какими сложились за более чем тысячелетнюю историю, а Яхина пишет не про реальных татар, а про каких-то своих, выдуманных.

– Кстати, в Татарстане выходят литературные журналы на русском языке?

– В Татарстане выходит множество литературных и литературно-художественных журналов на русском языке, из которых мне бы хотелось особо выделить «Идель», «Казань» и «Казанский альманах».

– Существует ли государственная поддержка для Союза писателей Татарстана? Если да, то в чем она выражается?

– Существует. Выражается она в регулярных субсидиях, грантовой поддержке, выделении финансирования по случаю конкретных мероприятий. Министерство культуры нам сильно помогает материально. Прежде всего, конечно, для нас важно заботиться о пожилых членах Союза, тех, кто в силу возраста уже не может зарабатывать на жизнь писательским трудом. Молодёжь поддерживаем. Ну и, конечно, есть статусные члены Союза, люди, чей авторитет бесспорен. Государство помогает с проведением их творческих и юбилейных вечеров. Вообще, мы стараемся помочь всем нуждающимся, и руководство нас в этом поддерживает.

– Расскажите о своих планах на будущее.

– Говорят, хочешь рассмешить Всевышнего, поведай о своих планах. Ну какие планы? Если сообщество писателей окажет мне доверие и переизберёт председателем Союза, будет продолжена и усилена работа по развитию и продвижению татарской литературы, по переводам, поддержке писателей. Нет – сосредоточусь на своих романах. А если всерьёз говорить о творчестве, то в нём важен момент спонтанности, озарения, порыва, вдохновения. Видит Бог, не знаю и не понимаю, как всё это можно спланировать. Наверно кто-то и может, но у меня другой характер и темперамент. По счастью, музы не оставляют меня надолго в одиночестве. А в остальном, как и всегда, – продолжу своё служение во благо тюрко-татарской литературы!

После встречи Ркаил Зайдулла презентовал нашему журналу свою книгу и предоставил несколько рассказов для публикации. С одним из них читатели могут ознакомиться в этом номере.

*Интервью подготовила заведующая  
отделом культуры Наталья ГОРЯЧЕВА*